梁國超會計師

會計部記管理

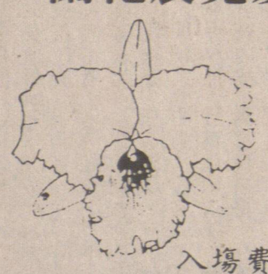
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，懂國、粵語。

地址：溫哥華東十六街二壹三號

電話：8722396

15 th VANCOUVER ORCHID SOCIETY

蘭花展覽及花草平賣



星期六三月二日 十至六時

星期日三月三日 十至五時

VAN DUSEN GARDENS W.37th & Oak Street

入場費$4.00　耆英$3.50

憑此廣告入場可節省 50¢

467派亞街 利橋貨倉對面 左邊積善街

中山安堂 林健龍 占卦算命

能知過去未來，一生人財福占卦五元，口談算命二十元，錄音算命三十元，外埠郵寄算命三十二元，結婚擇日、移居入伙、解簽酬昭超幽、招魂、解除災難，說星求運，七天候教，在住宅

467 PRIOR ST. 或 JACKSON ST.

電話 254-2862　V6A 2G3

開心旅遊・旅遊開心

放眼看世界

加勒比海　奧蘭度

（去年全市參加人數之冠）

創新行程・盡善盡美

10天海陸空暢遊巴拿馬羣島、邁亞美、福來尼達、奧蘭度精選，乘坐全新最大郵輪"夢幻號"享受一流費用 $1528起，每月有團出發。

（復活節3月27日尚有餘位報名從速）

阿拉斯加海上遊

8天"明星公主號"，是全新系列豪華郵輪遊，除享受船上豐富膳食更一賭冰河奇景，尉爲奇觀，不容錯過，費用$1378起，五月至九月均有團出發（3月底前報名再有特價）

佛羅尼達州・奧蘭度巴士團

6天巴士團，暢遊邁亞美、福來尼達、科學太空中心、奧蘭度等地。全新編排，行程豐富，旅行好去處費用$828起，每月均有團出發。

坐郵船嘆世界　一生起碼一次

（以上各團均全程導遊、專人領隊，操流利國、粵、英語講解）

溫哥華片打東街88號二樓 205-88E PENDER ST. VANCOUVER B.C.

電話：685-9366

列治文分公司 110-8171 COOK ROAD RICHMOND B.C.

HAPPY TIMES 開心旅遊 Happy Times Travel Ltd 電話：279-9833（位於No 3 RD 倫敦藥房後面）

四季園藝

專業剪草鋪草皮

植樹修樹種花

美化及保養各種園庭

精日式西式庭園設計

請電 228・1068

哀謝

先慈黃門李娣太夫人之喪禮經於二月廿二日（星期五）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園

叩蒙

黃氏宗親總會派員協助辦理喪事并蒙宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情殁存均感謹此哀

孤哀子栢英媳林銀夏

孤哀女「佩華」婿李湘發

男孫振强　振宗

女孫麗芬孫婿伍甫禎

雪芬

外男孫李國鈞外孫媳伍美德

外曾男孫李俊民李偉民

外曾女孫李綺雲　伍蓮馨

同叩謝

謝

厚賜芳名　恕不臚列　請爲原諒

訃告

先嚴曾公秋德號紀槃廣東台山縣斗山上閣其樂鄉山后村人不幸痛於一九九一年二月二十五日上午七時病逝於域多利寓所積閏享壽八十四歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於三月四日（星期一）上午十時半假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於海景墓園

忝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

妻「曹如優」

孤子安羣媳陳姿娉

安旺媳陳賢寶

男孫仲崇仲華仲文

仲明孫媳余綺華

仲昌

女孫麗珍

曾孫女文娟美娟

胞弟德泮弟婦「鄭學玲」

侄男盈安

姪女月琴

同泣告

聯絡電話：四三八・五三〇七

治喪處：暗士黨殯儀館 304 DUNLEVY AVE.

加拿大永康人壽保險公司

The Citadel Assurance

105-1281 W. Georgia Van. B.C. V6E 3J7

Re: 324-2039

Bus: 684-6381

QUON ENG

華人高級代理 伍偉權

對燕梳研究近有三十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請賜電話，極表歡迎。

New Star Information Systems Inc.

中英文電腦植字

名片電腦設計印刷

$ 15/250 起

Chinese Typesetting & Translation

字 WORD

Tel: 682-5485 Fax: 682-4078

Suite 208 10, E. Pender Van. B.C.

周愛權 周慶偉 視光博士

驗眼配鏡專家

精配隱形眼鏡

DR. RAYMOND S. CHOW

DR. JACK K. CHOW

OPTOMETRISTS

TELEPHONE 685-8231

632 MAIN STREET

VANCOUVER, B.C.

余景輝會計師

會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。

填報入息稅

地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）

辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時

電話：669・4406

訃告

先夫嚴梁金長字雲琅係廣東恩平縣進職村人不幸痛於一九九一年二月廿五日上午十時病逝於聖保羅醫院積閏享壽八十有八不孝等隨侍在側親侍含殮遵禮成服謹擇三月六日（星期三）下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬伙仕蘭墓園

忝屬

宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人甄閏女

孤子景欣媳謝羅娣

煜欣媳梁美愛

振欣媳盧麗冰

本欣媳何慕月

孤女美羣女婿鄭榮洽

平桂女婿陳水榮

男孫栢能　柱能　海能

炎能　鍵能　梓能

女孫麗紅　麗儀

麗嫻　麗婷

外男孫鄭偉能

外孫媳朱艷霞

陳賓能外孫媳吳飛燕

鄭偉權　陳賓文

外孫女鄭麗雅外孫婿關昌明

陳麗琼外孫婿梁永明

鄭碧雅

外曾男女孫　五名

同泣告

治喪處　4479 QUEBEC ST. VANCOUVER B.C.

電話：八七九・九八五一

駕駛筆試

專業教授時間任擇收費公道陪同考試並代翻譯包保合格不用徬徨國粵客台

電 3277128

投資移民

如擬在卑詩省投資生意，現有傢俬製造業，東主因健康問題退休急讓。開業已有七年，生意達一百萬，仍具雄厚潛質發展。並可協助辦理投資移民手續。查詢RANI PARMAR

公司 522-3800

住宅 444-3352

剪草搬屋

修樹鋸樹，清理垃圾，搬運，洗地毯兼全屋油漆，價平

2649・8376　2533・8309

本報廣告效力宏大

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3

一五〇號 片打東街（緬街夾片打街）

TEL: (604) 685-3838

周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽

專營

結婚襟花、花球

花牌、花籃

枱花、花圈

四季時花

歡迎光顧

月蓮花舖

Lisa Florist

LINDA WONG 主理

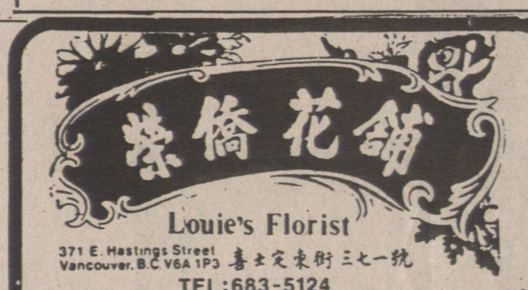
TEL: 689-5829

花牌花圈　四季時花　長青樹木　結婚花球　開張花籃　絲花擺設

439 DUNLEVY AVE VAN. B.C. V6A 3Y4

（ABC餐館側邊）

歡迎參觀　電話訂購　專人送貨



371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號

TEL: 683-5124

總代理李氏花屋

中國名花　桂花　米仔蘭　黃花白玉蘭　含笑花

本店常備　長青樹木　結婚花球　花籃花牌　長生花圈

歡迎光顧

呂頌韶主理

GEO. LOUIE 住宅：255-9675

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）

問我有長生

願人無短壽

如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽

＊寬大禮堂　＊免費停車

＊棺木山地　＊包辦一切

＊服務週到　＊價錢公道

＊任何宗教儀式不拘

電話：254－7166（24小時）

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

溫哥華喜士定東街1235號

電話：255・5444

本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・華人顧問。免費諮詢

禮堂舒適　車位充足

空氣調節　服務週到

包辦一切　棺木山地

各種儀式　價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

新奇士花店

SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.

Phone: 687-4094

營業時間延長至深夜十二時

喜市定街東三八九號 電話六八七四〇九四 吳栢南啓

盆景花木　技工精製　結婚花球　花牌花圈　僑胞社團　光顧定迎　特別歡

溫哥華花舖

Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.

專人送貨　四季時花　花牌花籃　結婚襟花　花球花圈　盆景樹木

610 Malkin Avenue Vancouver, B.C. 近唐人街 Tel. (604) 254-5431

CANADA FLORIST

Flowers for All Occasions

加拿大花舖

KEN SOO Manager 蘇金

色式美觀　花花世界

花盆花圈花球　插花

4726 Canada Way Burnaby, B.C. V5G 1L2

Phone: 298-0522

傳真電話：680-5262